

**ZAPROSZENIE DO ZŁOŻENIA OFERTY
do 30.000 euro**

Zamawiający :

Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki
im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu
ul. Al. Jana Pawła II 10
22-400 Zamość
tel. (84) 677 33 33
fax. (84) 638 66 69

**Zaprasza do złożenia oferty na dostawę
środków do higieny pacjentów, pieluchy tetrowej
oraz środka do chirurgicznego mycia rąk i emulsji do pielęgnacji rąk**
kod CPV: 33700000-7, 33771200-7, 33631600-8

I. Określenie przedmiotu zamówienia.

Przedmiotem zamówienia jest **dostawa środków do higieny pacjentów, pieluchy tetrowej oraz środka do chirurgicznego mycia rąk i emulsji do pielęgnacji rąk** dla Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia oraz ilości podajemy w załączniku nr 2 do niniejszego zaproszenia.

Przedmiot zamówienia został podzielony na dziewięć (9) zadań. **Ofertę można złożyć na całość przedmiotu zamówienia lub na każde zadanie oddzielnie (oferta częściowa).**

W przypadku wątpliwości dotyczących oferowanego przedmiotu zamówienia, Wykonawcy będą zobowiązani do przedstawienia próbek oferowanego asortymentu w celu oceny (porównania) ich zgodności z opisem przedmiotu zamówienia zawartym w niniejszym zaproszeniu.

II. Wymagany przez Zamawiającego termin realizacji zamówienia: przez okres 24 miesięcy od daty zawarcia umowy. Jednorazowe dostawy będą realizowane w terminie **5 dni roboczych** licząc od daty otrzymania za pośrednictwem faxu zlecenia na dostawę.

III. Sposób sporządzenia oferty:

1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
2. Oferta musi zawierać wypełniony „Formularz oferty wykonawcy” – dla każdego zadania oddzielnie (zgodny w treści z przedstawionym wzorem) oraz n/w dokumenty:
 - 2.1. „Formularz oferty cenowej” – dla każdego zadania oddzielnie. Ceny muszą być wyrażone w złotych polskich zgodnie z obowiązującym systemem monetarnym (zaokrąglone do dwóch miejsc po przecinku). Zamawiający informuje, że rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą będą prowadzone tylko w złotych polskich.
 - 2.2. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
 - 2.3. Pełnomocnictwo do podpisania oferty, o ile prawo do podpisania oferty nie wynika z innych dokumentów złożonych wraz z ofertą.

- 2.4. Szczegółowa charakterystyka oferowanego przedmiotu zamówienia (ulotka, folder, opis itp.) z jednoczesnym podaniem producenta, zawierająca minimum informacje podane w opisie przedmiotu zamówienia.
- 2.5. Deklaracja zgodności, certyfikat jednostki notyfikowanej dla oferowanego przedmiotu zamówienia zgodnie z ustawą o wyrobach medycznych dla produktów, które są sklasyfikowane jako wyrób medyczny zgodnie z powołaną ustawą i aktami wykonawczymi.
3. Każdy dokument składający się na ofertę musi być czytelny.
4. Oferta musi być podpisana przez Wykonawcę – zgodnie z zasadami reprezentacji wskazanymi we właściwym rejestrze lub ewidencji działalności gospodarczej. Jeżeli osoba podpisująca ofertę działa na podstawie pełnomocnictwa, to musi ono w swojej treści wyraźnie wskazywać uprawnienie do podpisania oferty. Dokument pełnomocnictwa musi zostać złożony jako część oferty.
5. Oferta musi być sporządzona w języku polskim.
6. Zaleca się, aby:
- 6.1. strony oferty były kolejno ponumerowane,
- 6.2. formularz cenowy nie był sporządzony odręcznie.
7. Ofertę należy umieścić w zamkniętej kopercie, uniemożliwiającej odczytanie jej zawartości bez uszkodzenia. Koperta winna być oznaczona nazwą i adresem Wykonawcy, zaadresowana:

**Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki
im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu
ul. Al. Jana Pawła II 10
22-400 Zamość**

i opisana: **Oferta na środków do higieny pacjentów, pieluchy tetrowej oraz środka do chirurgicznego mycia rąk oraz emulsji do pielęgnacji rąk zadanie nr**

Nie otwierać przed: **31.03.2017 r. do godz. 14.00**

8. Przed upływem terminu składania ofert Wykonawca może wprowadzić zmiany do złożonej oferty lub ją wycofać. Zarówno zmiana jak i wycofanie oferty winny być doręczone Zamawiającemu na piśmie pod rygorem nieważności przed upływem terminu składania ofert.

IV. Miejsce i termin składania ofert.

1. Wykonawca składa ofertę w siedzibie Zamawiającego w pok. 248 (Kancelaria Szpitala), w terminie do dnia **31.03.2017 r. do godz. 13.00**
2. Oferta otrzymana przez Zamawiającego po terminie składania ofert zostanie niezwłocznie zwrócona Wykonawcy.

V. Udzielanie wyjaśnień dotyczących zaproszenia do złożenia ofert.

1. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego z prośbą o wyjaśnienie treści zaproszenia do złożenia ofert. Zamawiający niezwłocznie zamieści odpowiedź na swojej stronie internetowej (w zakładce do 30.000 euro) pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie wpłynie do Zamawiającego nie później niż 3 dni przed terminem składania ofert .

2. Pytania należy kierować na adres:

Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki
im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu
ul. Al. Jana Pawła II 10
22-400 Zamość
Fax (84)638 66 69

3. Do kontaktowania się z Wykonawcami Zamawiający wyznacza n/w osoby:
- w sprawach merytorycznych:
mgr Teresa Wawryca-Kordulska tel. (84) 677 32 40 – w zakresie zadań nr 1÷7,
mgr Irma Adameczyk tel. (84) 677 38 57 – w zakresie zadań nr 8 i 9,
 - w sprawach formalnych: Edyta Bender, tel. (84) 677 32 77.

VI. Miejsce i termin otwarcia ofert.

1. Oferty zostaną otwarte w siedzibie Zamawiającego w pokoju nr 212, w dniu **31.03.2017 r. o godz. 14.00**.
2. Otwarcie ofert jest jawne.
3. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
4. W trakcie otwarcia ofert Zamawiający odczyta nazwę i adres Wykonawcy oraz informacje dotyczące ceny oferty.

VII. Zamawiający zastrzega sobie prawo wystąpienia do Wykonawców o uzupełnienie bądź wyjaśnienie złożonych przez nich ofert.

VII. Kryteria wyboru oferty najkorzystniejszej

1. Poniżej podajemy kryterium wyboru ofert:

Cena – **100 %**

2. Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta o najniższej cenie.
3. Jeżeli nie będzie można dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że zostały złożone dwie lub więcej ofert o takiej samej cenie, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w wyznaczonym terminie ofert dodatkowych.

VIII. Udzielenie zamówienia

1. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą.
2. Wynik rozstrzygnięcia postępowania zostanie umieszczony na stronie internetowej Zamawiającego.
3. Informacja będzie zawierać nazwę i adres Wykonawcy oraz cenę brutto oferty najkorzystniejszej.
4. Po wyborze najkorzystniejszej oferty, Zamawiający wyśle do Wykonawcy umowę w celu podpisania.
5. Wykonawca, który złożył ofertę najkorzystniejszą będzie zobowiązany do podpisania umowy wg wzoru przedstawionego przez Zamawiającego i na określonych w niej warunkach.

IX. Odrzucenie ofert

Oferta zostanie odrzucona jeżeli:

1. Nie będzie złożona w formie pisemnej.
2. Wykonawca nie wskaże właściwego umocowania dla osoby podpisującej ofertę.
3. Zostanie złożona po terminie składania ofert.
4. Nie będzie odpowiadać wymaganiom Zamawiającego wskazanym w zaproszeniu.
5. Będzie nieważna na podstawie przepisów Kodeksu Cywilnego.

X. Unieważnienie postępowania

Zamawiający może unieważnić postępowanie, gdy:

1. Cena najkorzystniejszej oferty przewyższy kwotę jaką Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

2. Wystąpi zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie zamawiającego.
3. Nie zostanie złożona żadna oferta spełniająca wymogi zaproszenia do złożenia ofert.
4. Bez podania przyczyny przed dokonaniem wyboru oferty.

Załączniki:

1. Formularz oferty Wykonawcy
2. Formularz oferty cenowej
3. Wzór umowy

DYREKTOR
Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego
im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu

(-) lek. med. Andrzej Mielcarek

OFERTA WYKONAWCY

Zadanie nr

Dane dotyczące Wykonawcy :

Dane dotyczące Zamawiającego:

Nazwa :

Nazwa: Samodzielny Publiczny Szpital
Wojewódzki im Papieża Jana Pawła II

Siedziba (dokładny adres):

Adres: ul. Aleje Jana Pawła II 10
22-400 Zamość

Numer telefonu:

Numer telefonu: (84) 677 33 33

Numer faxu:

Numer faxu: (84) 638 66 69

Numer NIP:

Numer NIP: 922-22-92-49

1. Nawiązując do zaproszenia do złożenia oferty (numer sprawy: AG.Z.2150.44.6.2017)
**na środków do higieny pacjentów, pieluchy tetrowej
oraz środka do chirurgicznego mycia rąk i emulsji do pielęgnacji rąk
w zakresie zadania nr.....**

oferuję wykonanie przedmiotu zamówienia za cenę:

a) netto:zł (słownie :
.....złotych)

b) stawka podatku VAT : %

c) brutto:zł (słownie :
.....złotych) .

2. Oświadczam, że zapoznałem się z opisem przedmiotu zamówienia i nie wnoszę do nich zastrzeżeń.

3. Oświadczam, że zapoznałem się i akceptuję postanowienia zawarte w projekcie umowy.

4. Oświadczam, że w przypadku zawarcia umowy z Zamawiającym dostarczę wraz z pierwszą dostawą kar-
tę(-y) charakterystyki środka chemicznego będącego(-ych) przedmiotem umowy – dot. zadania nr 8 i 9.

5. Oświadczam, że dostarczę przedmiot zamówienia przez okres 24 miesięcy od daty zawarcia umowy. Jed-
norazowe dostawy zrealizuję w terminie **dni roboczych** licząc od daty otrzymania zlecenia (maksymal-
ny wymagany przez Zamawiającego – 5 dni roboczych).

6. Oferuję termin płatnościdni licząc od daty otrzymania przez Zamawiającego faktury VAT (mini-
malny wymagany przez Zamawiającego – **60 dni**).

7. Zobowiązuję się do uwzględnienia na swój koszt reklamacji jakościowych bądź ilościowych dotyczących
dostawy przedmiotu umowy na swój koszt maksymalnie w ciągu **dni roboczych** (maksymalny
wymagany przez Zamawiającego – 5 dni roboczych) od daty zgłoszenia reklamacji.

8. Załącznikami do niniejszego formularza oferty wykonawcy stanowiącymi jej integralną część są:

a) aktualny odpis z właściwego rejestru (np. KRS) lub centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej,

b) pełnomocnictwo w oryginale bądź notarialnie poświadczony w przypadku podpisania niniejszej oferty przez
pełnomocnika,

c) formularz oferty cenowej,

d) deklaracja wytwórcy, certyfikat jednostki notyfikowanej,

e) charakterystyka oferowanego przedmiotu zamówienia.

.....dnia.....

.....
(podpis osoby uprawnionej lub upoważnionej *)

* - niepotrzebne skreślić

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia oraz ilości

Numer zadania	Opis asortymentu	Ilość
Zadanie nr 1	Jednorazowy aplikator gąbkowy do nawilżania jamy ustnej Jednorazowy aplikator gąbkowy do nawilżania jamy ustnej. Długość całkowita 15,5 cm, długość części gąbkowej 2,5 cm. Uchwyt wykonany z poliestru, gąbka wykonana z polipropylenu. Zarejestrowane jako wyrób medyczny klasy I. Pakowany pojedynczo.	40 000 szt.
Zadanie nr 2	Jednorazowa myjka do ciała Jednorazowa myjka do ciała nasączona środkami myjącymi o neutralnym PH 5,5, wykonana z poliestru, rozmiar 12cm x 20cm, gramatura 90gr/m ² .	56 400 szt.
Zadanie nr 3	Jednorazowa myjka do ciała nasączona obustronnie środkami Jednorazowa myjka do ciała nasączona obustronnie środkami myjącymi o neutralnym PH 5,5 wykonana z poliestru, rozmiar 12 cm x 20 cm, gramatura 150g, z dodatkiem aloesu i rumianku.	600 szt.
Zadanie nr 4	Jednorazowa myjka do ciała w formie prostokątnej rękawicy Jednorazowa myjka do ciała w formie prostokątnej rękawicy nasączona obustronnie środkami myjącymi o neutralnym PH 5,5, wykonana z włókien poliestrowych. Rozmiar 15 cm x 22 cm, gramatura 60 gr.	39 220 szt.
Zadanie nr 5	Jednorazowy czepek do bezwodnego mycia głowy Jednorazowy czepek do bezwodnego mycia głowy bez użycia wody nasączony substancjami myjącymi oraz odżywką. Nie wymagający namoczenia oraz spłukiwania, możliwość podgrzania w mikrofalówce. Pakowany pojedynczo, zarejestrowany jako wyrób medyczny.	360 szt.
Zadanie nr 6	Ściereczki do higieny pacjentów bez użycia wody Ściereczki do higieny pacjentów bez użycia wody, nie zawierające alkoholu, zawierające substancje myjące i nawilżające, PH 5,5, z możliwością podgrzania w mikrofalówce. Opakowanie zawierające 8-12 sztuk chusteczek. Zarejestrowane jako wyrób medyczny.	820 opak. (opak. 10szt.)
Zadanie nr 7	Pielucha tetrowa Pielucha tetrowa 80 cm x 80 cm, bawełniana, klasyczna biel.	2 400 szt.
Zadanie nr 8	1. Środek do chirurgicznego mycia rąk – opakowanie 500ml Środek do chirurgicznego mycia rąk – preparat do chirurgicznego mycia rąk posiadający związki powierzchniowo czynne ułatwiające mycie (działający antybakteryjnie). Zawierający substancje chroniące skórę przed wysuszeniem oraz powodujące jej nawilżenie (pH – od 5,5 do 6,5). Posiadający tolerancję w powiązaniu ze środkami do odkażania rąk na bazie alkoholu. 2. Środek do chirurgicznego mycia rąk – opakowanie 5l Środek do chirurgicznego mycia rąk – preparat do chirurgicznego mycia rąk posiadający związki powierzchniowo czynne ułatwiające mycie (działający antybakteryjnie). Zawierający substancje chroniące skórę przed wysuszeniem oraz powodujące jej nawilżenie (pH – od 5,5 do 6,5). Posiadający tolerancję w powiązaniu ze środkami do odkażania rąk na bazie alkoholu.	100 szt. 600 szt.
Zadanie nr 9	Emulsja do pielęgnacji rąk – opakowanie 500 ml Emulsja do pielęgnacji rąk – preparat do pielęgnacji i regeneracji uszkodzonej skóry rąk. Preparat przeznaczony do ochrony i pielęgnacji skóry, posiadający bogatą kompozycję olejków pielęgnacyjnych w tym witaminę E, regulujący wilgotność i natłuszczenie skóry. Preparat przebadany dermatologicznie w butelkach po 500 ml z możliwością zastosowania dozownika w celu łatwego i higienicznego dozowania.	120 szt.

.....
(pieczęć Wykonawcy)

OFERTA CENOWA
Zadanie nr

Lp.	Asortyment/ Nazwa handlowa oferowanego produktu/ Nr katalogowy	Ilość	Jedn. cena netto w PLN	Stawk a podatk u VAT w %	Jedn. cena brutto w PLN (4 + 5)	Łączna cena netto w PLN (3 x 4)	Łączna cena brutto w PLN (7 + 5)	Producent/ Kraj pochodzenia
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Nazwa handlowa: Numer katalogowy:							
RAZEM:								

Wartość brutto (słownie):

.....
(podpis osoby uprawnionej lub upoważnionej *)

* - niepotrzebne skreślić

Wzór umowy nr AG.Z.2150.2016

zawarta w dniu w Zamościu, pomiędzy Samodzielnym Publicznym Szpitalem Wojewódzkim im. Papieża Jana Pawła II z siedzibą w Zamościu ul. Aleje Jana Pawła II 10, wpisanym do Rejestru Stowarzyszeń, Innych Organizacji Społecznych i Zawodowych, Fundacji, Samodzielnych Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej prowadzonego przez Sąd Rejonowy Lublin – Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000021024, NIP 922 – 22 – 92 - 491, zwanym w treści umowy „Kupującym”, w imieniu którego działa:

.....
a z siedzibą w, adres: zarejestrowaną w, NIP, zwaną w treści umowy „Sprzedającym”, w imieniu której działa

.....
Treść umowy jest sporządzona na podstawie złożonej oferty.

§ 1

1. Kupujący zleca a Sprzedający przyjmuje do realizacji **dostawę** dla Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu ul. Aleje Jana Pawła II 10 w asortymencie i ilościach określonych poniżej lub w załączniku Nr 1 do niniejszej umowy stanowiącego integralną część umowy.
2. Sprzedający gwarantuje, że dostarczane przez niego wyroby objęte niniejszą umową są fabrycznie nowe i są dopuszczone do obrotu i używania na terenie Polski zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

§ 2

1. Dostawy będą odbywały się w dni robocze (od poniedziałku do piątku) w godzinach 7.00-14.30. Kupujący będzie określał odrębnymi zleceniami za pośrednictwem faxu asortyment i ilość zapotrzebowania na przedmiot umowy na **dni roboczych** wcześniej przed terminem dostawy. Dopuszcza się możliwość przekazywania zleceń drogą faxową.
2. Sprzedający zobowiązuje się do realizacji dostawy przedmiotu umowy do siedziby Zamawiającego (Magazyn) ponosząc ryzyko i koszty transportu.
3. Sprzedający zobowiązuje się do dostarczenia przedmiotu umowy, który jest zgodny ze złożonym w ofercie dokumentem określającym producenta towaru. Asortyment i ilość dostarczonego przedmiotu umowy musi odpowiadać złożonemu przez Kupującego zleceniu na dostawę.
4. Sprzedający gwarantuje, że dostarczany przez niego asortyment objęty niniejszą umową jest fabrycznie nowy i dopuszczony do obrotu i używania na terenie Polski, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
5. Oświadczam, że w przypadku zawarcia umowy z Zamawiającym dostarczę wraz z pierwszą dostawą kartę(-y) charakterystyki środka chemicznego będącego(-ych) przedmiotem umowy – dot. zadania nr 8 i 9.
6. Kupujący zastrzega sobie prawo zwrotu towaru niezgodnego z zamówieniem z jednoczesnym

wyznaczeniem nowego terminu ponownej dostawy.

7. Sprzedający zobowiązuje się do uwzględnienia na swój koszt reklamacji jakościowych bądź ilościowych dotyczących dostawy przedmiotu umowy na swój koszt maksymalnie w ciągu **dni roboczych** od daty zgłoszenia reklamacji.
8. Trzykrotna reklamacja przedmiotu umowy upoważnia Kupującego do rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym. W takim przypadku Sprzedający może jedynie żądać wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.
9. W przypadku, gdy Sprzedający nie będzie dostarczał wyrobu będącego przedmiotem umowy, Kupujący będzie miał prawo dokonać zakupu wyrobu/zamiennika u innego Wykonawcy. Jeżeli koszt zakupu będzie wyższy od kosztu zakupu w ramach niniejszej umowy, powstałą różnicą zostanie obciążony Sprzedający.

§ 3

1. Za dostawę przedmiotu umowy stosowane będą ceny jednostkowe netto i brutto podane poniżej lub w załączniku nr 1 do niniejszej umowy stanowiącym jej integralną część (z podatkiem VAT) – takie jak w złożonej ofercie cenowej.
2. Łączną wartość brutto (z podatkiem VAT) za całość przedmiotu umowy ustala się w wysokości zł, słownie:
3. Wymienione w § 3 ust. 1 niniejszej umowy lub w załączniku do niniejszej umowy ceny nie mogą ulec podwyższeniu do czasu wykonania przedmiotu umowy. Podwyższenie cen w stosunku do oferty upoważnia Kupującego do odstąpienia od umowy bez odszkodowania na rzecz Sprzedającego.

§ 4

1. Płatność za wykonaną dostawę Kupujący będzie regulował przelewem w ciągu dni licząc od daty otrzymania faktury VAT na konto Sprzedającego wskazane w fakturze/rachunku.
2. Jako datę zapłaty przyjmuje się datę złożenia w banku przez Kupującego dokumentu „polecenie przelewu”.

§ 5

Sprzedający nie może powierzyć wykonania umowy innej osobie lub jednostce. Ewentualna czynność prawna mająca na celu zmianę wierzyciela Kupującego (np. cesja wierzycielności i/lub należności ubocznych przysługujących Sprzedającemu na podstawie niniejszej umowy) może nastąpić wyłącznie po wyrażeniu zgody przez podmiot, który utworzył Kupującego.

§ 6

Sprzedający zapłaci na rzecz Kupującego karę umowną:

- 1) w przypadku niedotrzymania terminu wykonania dostawy określonego w § 2 ust. 1 niniejszej umowy w wysokości 0,2 % wartości brutto dostawy za każdy dzień zwłoki,
- 2) w przypadku odstąpienia przez Sprzedającego od umowy lub przez Kupującego z przyczyn leżących po stronie Sprzedającego w wysokości 5% wartości brutto umowy.

§ 7

W razie zwłoki w wykonaniu zamówienia Kupujący ma prawo odstąpić od umowy po udzieleniu

dodatkowego terminu na wykonanie umowy. Wyznaczenie przez Kupującego nowego terminu nie zwalnia Sprzedającego od obowiązku uiszczenia kary umownej określonej w § 6 pkt. 1.

§ 8

W przypadku wystąpienia braku środków finansowych Kupujący zastrzega sobie prawo ograniczenia ilości dostaw, o czym powiadomi Sprzedającego na piśmie. W takim przypadku Sprzedający może jedynie żądać wynagrodzenia za faktycznie zrealizowaną część dostaw.

§ 9

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i będą wprowadzane do umowy stosownym aneksem.

§ 10

1. Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny w miejscu siedziby Kupującego.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§ 11

Umowa obowiązuje od dnia zawarcia tj. 2017 r. do dnia (przez okres 24 miesięcy).

§ 12

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden egzemplarz dla Kupującego i jeden dla Sprzedającego.

SPRZEDAJĄCY:

KUPUJĄCY: